Dist. 162
Enu. 69

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province: Quebec — District No.: Jacques Cartier — S. District No.: 162 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 59 in dans {Ville de Verdun} {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 34 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Arthur Robillard {Enumerator. / Recenseur.}

Pag…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify ages when infirm) / INFIRMITÉS (Indiquer les âges)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in lumber camp", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", ou "à la ferme", ou "au chantier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'on est employé à l'heure ou à la journée.	Travelling from home to work. / Voyage de la maison au travail.	Of Life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of premium in one year. / Coût de l'annuité dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of children above the age of 15 years. / Coût de l'instruction en 1910 des enfants au-dessus de l'âge de 15 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
173	328	Dupuis Georges	316 Lapierre	m	chef	m	février	1873	38	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	Vendeur	10-6-26			oui	épicerie	47		76		517			1000	38	1680		oui	oui	f	a		
		Marie Louise	"	f	épouse	m	février	1873	38	E.-U.	1889		Jap.-Amér.	Américain	R. Cath.	aucune	ng																oui	oui	f	a		
		Edmond	"	m	fils	c	juillet	1897	13	Montreal			Canadien	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f	e		
		Marie	"	f	fille	c	janvier	1901	10	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																		f	e		
	327	McGee Alex	316	m	chef	m			24	Ireland			Irish	Irish	R. Cath.	labarer	1-9-10			one	general work	48		55		400									a		
		Elizabeth	"	f	épouse	m	Janv	1885	26	"			Irish	Irish	R. Cath.	none	ng																		a		
		Maxwell	"	f	fille	c	février		1/12	Montreal			Irish	Canadien	R. Cath.	none	ng																		a		
174	329	Martha David	324	m	chef	m	mai	1873	38	"			Français	Canadien	R. Cath.	Sampler	3-5-11			one	manufacturer	52		144		624			500	18	1128		oui	oui	f	a		
		Victoire	"	f	épouse	m	déc	1883	27	Gaspé			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	non	non	f	a		
175	330	Bombardier Wilfrid	401	m	chef	m	oct	1877	33	Ste Scholastique			Français	Canadien	R. Cath.	Mechanic	6-6-10			oui	atelier	52		55		780			900	33	1742		oui	oui	f	a		
		Rosina	"	f	épouse	m	déc	1878	31	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	oui	oui	f			
		Helena	"	m	fils	c	oct	1901	9	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																10	"	"	f		
		Juliette	"	f	fille	c	oct	1904	6	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																		f		
		Freddie	"	m	fils	c	avril	1906	5	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
		Leo	"	m	fils	c	avril	1909	2	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
176	331	Dubuc Napoleon	409	m	chef	m	déc	1873	37	E. U.	1896	na	Français	Canadien	R. Cath.	plombier	1-6-21			oui	atelier	43		60		710			500	37	1584		oui	oui	f	a		
		Alexina	"	f	épouse	m	nov	1878	32	St Jules Maskinongé			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																	oui	oui	f			
		Alfonse	"	m	fils	c	mars	1899	12	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng				école												10	oui	oui	f		
		Rosa	"	f	fille	c	août	1900	10	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"												10	oui	oui	f		
		Napoleon	"	m	fils	c	juillet	1901	9	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"												8	oui	oui	f		
		Frederic	"	m	fils	c	mars	1905	7	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"												9	non	non	f		
		Adelard	"	m	fils	c	mai	1905	6	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"														f		
		Azyre	"	m	fils	c	nov	1908	1	Ogdensburg			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
177	334	Jones Chas	397	m	chef	m	Janv	1883	28	England	1897		English	English	Church of England	Derick	15-7-15			one	office	52		40		780			290	37	1040		oui	oui	f	a		
		Lucy	"	f	épouse	m	July	1883	27	New Brunswick	1902		English	English	Church of England	none	ng																		f		
		Herbert	"	m	fils	c	march	1908	3	Ontario			English	Canadian	R. Cath.	none	ng													94	0	156				a		
		Raymd	"	m	fils	c	June	1911	7/12	Verdun			English	Canadian	R. Cath.	none	ng																		a		
	335	Breton Michel	397	m	chef	m	Sept	1853	57	Malbaie			Français	Canadien	R. Cath.	journalier	6-9-09			oui	atelier	28		55		385			1000	57	2304		non	non	f	a		
		Marie Louise	"	f	épouse	m	février	1855	56	Malbaie			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																	non	non	f	a		
		Marie T	"	f	fille	cé	nov	1874	36	St Fidèle			Français	Canadien	R. Cath.	repasseuse	2-6-12			oui	buanderie	36		60		236								oui	oui	f	a		
		Rosanne	"	f	fille	cé	nov	1884	26	"			Français	Canadien	R. Cath.	"					buanderie	52		60		338								oui	oui	f	a		
176	333	Vidal Philippe	393	m	chef	m	mai	1875	35	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	journalier	2-9-12			oui	atelier	48		55		504			1900	36	3328		oui	oui	f	a		
		Amanda	"	f	épouse	m	Oct	1874	36	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	oui	oui	f			
		Ernest	"	m	fils	c	mars	1896	15	"			Français	Canadien	R. Cath.	apprentis boucher	6-8-35			oui														oui	oui	f	a		
		Cecile	"	f	fille	cé	mars	1898	13	"			Français	Canadien	R. Cath.	écolier	ng				école	22		55		75								10	oui	oui	f		
		Adrien	"	m	fils	c	oct	1899	11	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"													10	oui	oui	f		
		Leontine	"	f	fille	cé	Sept	1902	9	Verdun			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"													10	oui	oui	f		
		Nyches	"	m	fils	c	avril	1904	7	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	ng				"															f		
		Alexandrine	"	f	fille	cé	juillet	1906	4	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
		Alphonse	"	m	fils	c	avril	1910	1	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
177	282	Dumont Joseph	399	m	chef	m	Mai	1868	23	Québec			Français	Canadien	R. Cath.	cigarier	7-6-24			oui	atelier	52		60		780			540	23	1356		non	non	f			
		Alice	"	f	épouse	m	Janvier	1886	25	Grand Rivière			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	oui	oui	f			
		Juliette	"	f	fille	cé	Janv	1906	5	Verdun			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																		f		
		Marthe	"	f	fille	cé	Janvier	1910	1	Verdun			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																		f		
	336	St Onge Gedeon	399	m	chef	m	oct	1881	29	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	journalier	6-9-09			oui	atelier	52		60		546			1000	29	2596		oui	oui	f	a		
		Pamela	"	f	épouse	m	oct	1881	29	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	oui	oui	f			
		Alexis	"	f	fille	c	mai	1904	6	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																		f		
		Adelard	"	m	fils	c	Oct	1910	1/12	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																		f		
	338	Perrotte Ovila	391	m	chef	m	Oct	1862	48	E. U.	1892		Français	Canadien	R. Cath.	Cab maker	7-6-14			oui	atelier	52		55		836			1000	48	2880		oui	oui	f	a		
		Ozilda	"	f	épouse	m	Mars	1867	44	Montreal			Français	Canadien	R. Cath.	aucune	ng																	oui	oui	f			

8664 195 7/12